

BIZKAIKO HERRI IZENDEGIA

I) Herrien euskal izena

Euskal izena	Izen ofiziala	Herritarra	Eskualdea
Abadiño	Abadiño	abadiñar	Durungaldea
Abanto ¹	Abanto y Ciérvana - Abanto Zierbena	abantar	Ezkerraldea
Ajangiz	Ajangiz	ajangiztar	Busturialdea
Alonsotegi	Alonsotegi	alonsotegiar	Enkarterri
Amoroto	Amoroto	amorotar	Lea-Artibai
Arakaldo	Arakaldo	arakaldar	Hego Uribe
Arantzazu	Arantzazu	arantzazuar, arantzazuztar	Arratia
Areatza	Areatza	areatar ²	Arratia
Arrankudiaga	Arrankudiaga	arrankudiagar	Hego Uribe
Arratzu	Arratzu	arratzuar	Busturialdea
Arrieta	Arrieta	arrietar	Mungialdea
Arrigorriaga	Arrigorriaga	arrigorriagar	Hego Uribe
Arteaga ³	Artea	arteagar, arteagaztar	Arratia
Artzetales	Artzetales	artzetalestar	Enkarterri
Atxondo	Atxondo	atxondar	Durungaldea
Aulesti	Aulesti	aulestiar	Lea-Artibai

¹ Aragoiko *Abantotik* bereizteko *Abanto Bizkaia* erabil bedi.

² Ezaguna eta erabilia den *billaroztar* herritar izena ere erabil daiteke.

³ Udalerri osoa hartzen duen izena *Arteaga* da: *Arteagako plaza*, *Arteagara doa*... Izen historikoak agertzea beharrezkoa denean, soilik: *Gaztelu-Elexabeitia* edo gaur egungo izenaren atzean jarrita erabil daitezke: *Arteaga (Gaztelu-Elexabeitia)*, historia alorreko testu, heraldika eta antzekoetan. Halaber, gomendatzen da antzinako elizateen izenak: *Gaztelu* eta *Elexabeitia (-a)*, eremu horiek izendatzeko gordetzea eta erabiltzea: *Elexabeitiko eliza*; *hilerria Gaztelun dago*.

Bakio	Bakio	bakiotar	Mungialdea
Balmaseda	Balmaseda	balmasedar	Enkarterri
Barakaldo	Barakaldo	barakaldar	Ezkerraldea
Barrika	Barrika	barrikar, barrikoztar	Uribe Kosta
Basauri	Basauri	basauriar	Hego Uribe
Bedia	Bedia	bediar, bediaztar	Arratia
Berango	Berango	berangar, berangoztar	Uribe Kosta
Bermeo	Bermeo	bermeotar	Busturialdea
Berriatua ⁴ (-a)	Berriatua	berriatuar	Lea-Artibai
Berriz	Berriz	berriztar	Durungaldea
Bilbo ⁵	Bilbao	bilbotar	Hego Uribe
Busturia ⁶ (-a)	Busturia	busturiar	Busturialdea
Derio	Derio	deriotar, derioztar	Txorierrri
Dima	Dima	dimar, dimoztar	Arratia
Durango	Durango	durangar	Durungaldea
Ea	Ea	eatar	Busturialdea
Elantxobe	Elantxobe	elantxobetar	Busturialdea
Elorrio	Elorrio	elorriar	Durungaldea
Erandio	Erandio	erandiotar, erandioztar	Txorierrri
Ereño	Ereño	ereñar	Busturialdea
Ermua ⁷ (-a)	Ermua	ermuar	Durungaldea
Errigoiti	Errigoiti	errigoitiar	Busturialdea
Etxebarri	Etxebarri	etxebarritar	Hego Uribe

⁴ Gogoratu behar da *Berriatua* izenaren bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean honakoa da bidea: *Berriatua*, *Berriatuarekin*, *Berriatuan...*, baina *Berriatuko*, *Berriatutik*, *Berriatura...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean; adibidez: *Berriatu maitea*, *Berriatu osoan*, *Gure Berriatu hau...*

⁵ *Bilbo* da euskal izen arautua. *Bilbao* erdaraz gorde den euskal izen zaharra da.

⁶ Gogoratu behar da *Busturia* izenaren amaierako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean honakoa da bidea: *Busturia*, *Busturiarekin*, *Busturian...*, baina *Busturiko*, *Busturitik*, *Busturira...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean; adibidez: *Busturi maitea*, *Busturi osoan*, *Gure Busturi hau...*

⁷ Gogoratu behar da *Ermua* herri izenaren bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean honakoa da bidea: *Ermua*, *Ermuarekin*, *Ermuan...*, baina *Ermuko*, *Ermutik*, *Ermura...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean; adibidez: *Ermu maitea*, *Ermu osoan*, *Gure Ermu hau...*

Etxebarria ⁸ (-a)	Etxebarria	etxebarritar	Lea-Artibai
Forua ⁹ (-a)	Forua	foruar	Busturialdea
Fruiz	Fruiz	fruitar	Mungialdea
Galdakao	Galdakao	galdakar, galdakoztar	Hego Uribe
Galdames	Galdames	galdamestar	Enkarterri
Gamiz-Fika	Gamiz-Fika	gamiztar, fikar	Mungialdea
Garai ¹⁰	Garai	garaitar	Durungaldea
Gatika	Gatika	gatar	Mungialdea
Gautegiz Arteaga	Gautegiz Arteaga	arteagar	Busturialdea
Gernika-Lumo	Gernika-Lumo	gernikar, lumotar	Busturialdea
Getxo	Getxo	getxotar, getxoztar	Uribe Kosta
Gizaburuaga	Gizaburuaga	gizaburuagar	Lea-Artibai
Gordexola	Gordexola	gordexolar	Enkarterri
Gorliz	Gorliz	gorliztar	Uribe Kosta
Gueñes	Güeñes	gueñestar	Enkarterri
Ibarrangelu	Ibarrangelu	ibarrangelutar	Busturialdea
Igorre	Igorre	igorretar, igorreztar	Arratia
Ispaster	Ispaster	ispastertar	Lea-Artibai
Iurreta	Iurreta	iurretar	Durungaldea
Izurtza	Izurtza	izurtzar	Durungaldea
Jatabe	Maruri-Jatabe	jatabetar	Mungialdea
Karrantza ¹¹	Karrantza Harana / Valle de Carranza	karrantzar	Enkarterri

⁸ Izen hau Euskal Herrian *Etxebarria* deitutako beste herrietatik bereizi behar denean, honela erabiliko da:
– Izenburu gisa: *Markina Etzebarria*.

– Testuetan, deklinaturik eman behar denean: *Markina Etzebarriko gazteak...*

Gogoratu behar da *Etzebarria* izenaren bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean honakoa da bidea: *Etzebarria, Etzebarriarekin, Etzebarrian...*, baina *Etzebarriko, Etzebarritik, Etzebarrira...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean; adibidez: *Etzebarri maitea, Etzebarri osoan, Gure Etzebarri hau...*

⁹ Gogoratu behar da *Forua* izenaren bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean honakoa da bidea: *Forua, Foruarekin, Foruan...*, baina *Foruko, Forutik, Forura...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean; adibidez: *Foru maitea, Foru osoan, Gure Foru hau...*

¹⁰ Ahoz gorde den artikuludun aldaera erabiltzea zilegi da. Horrela nahi izanez gero, erabil bedi: *Garaia, Garaian, Garaitik, Garaira, Garaiko...*

¹¹ *Karrantza Harana* izen osoa ere egokia da. Horrela erabiltzean gogoratu behar da *Harana* izenaren bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean honakoa da bidea: *Karrantza Harana, Karrantza Haranarekin...*, baina *Karrantza Haranean, Karrantza Haranetik, Karrantza Haranera...* Era

Kortezubi	Kortezubi	kortezubitar	Busturialdea
Lanestosa	Lanestosa	lanestosar	Enkarterri
Larrabetzu	Larrabetzu	larrabetzuar	Txorierrri
Laukiz	Laukiz	laukiztar	Mungialdea
Leioa	Leioa	leioar, leioaztar	Uribe Kosta
Lekeitio	Lekeitio	lekeitiar	Lea-Artibai
Lemoa	Lemoa	lemoar, lemoaztar	Arratia
Lemoiz	Lemoiz	lemoiztar	Uribe Kosta
Lezama ¹²	Lezama	lezamar	Txorierrri
Loiu	Loiu	loiutar, loiuztar	Txorierrri
Mallabia ¹³ (-a)	Mallabia	mallabitar	Durungaldea
Mañaria ¹⁴ (-a)	Mañaria	mañariar	Durungaldea
Markina-Xemein	Markina-Xemein	markinar, xemeindar	Lea-Artibai
Mendata	Mendata	mendatar	Busturialdea
Mendexa	Mendexa	mendexar	Lea-Artibai
Meñaka	Meñaka	meñakar	Mungialdea
Morga	Morga	morgar	Mungialdea
Mundaka	Mundaka	mundakar	Busturialdea
Mungia	Mungia	mungiar	Mungialdea
Munitibar ¹⁵	Munitibar- Arbatzegi-Gerrikaitz	munitibartar	Lea-Artibai

berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean; adibidez: *Karrantza Haran maitea*, *Karrantza Haran osoan*, *Gure Karrantza Haran hau...*

¹² Gaur egun udala ez den Aiaraldeko herritik bereizi behar denean, honela erabiliko da:

– Izenburu gisa: *Lezama Txorierrri*.

– Testuetan, deklinaturik eman behar denean: *Lezama Txorierrriko eliza berritu dute*.

¹³ Gogoratu behar da *Mallabia* herri izenaren bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean honakoa da bidea: *Mallabia*, *Mallabiarekin*, *Mallabian...*, baina *Mallabiko*, *Mallabitik*, *Mallabira...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean; adibidez: *Mallabi maitea*, *Mallabi osoan*, *Gure Mallabi hau...*

¹⁴ Gogoratu behar da *Mañaria* herri izenaren bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean honakoa da bidea: *Mañaria*, *Mañariarekin*, *Mañarian...*, baina *Mañariko*, *Mañaritik*, *Mañarira...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean; adibidez: *Mañari maitea*, *Mañari osoan*, *Gure Mañari hau...*

¹⁵ Udallerri osoa hartzen duen izena *Munitibar* da: *Munitibarko plaza*, *Munitibarrera doa...* Izen historikoak agertzea beharrezkoa denean, soilik: *Arbatzegi-Gerrikaitz* edo gaur egungo izenaren atzean jarrita erabil daitezke: *Munitibar (Arbatzegi-Gerrikaitz)*, historia alorreko testu, heraldika eta antzekoetan. Halaber, gomendatzen da antzinako elizate eta hiriaren izenak: *Arbatzegi* eta *Gerrikaitz*, eremu horiek izendatzeko gordetzea eta erabiltzea: *Arbatzegiko eliza*; *Gerrikaitzen dorrea dago*.

Murueta	Murueta	muruetar	Busturialdea
Muskiz	Muskiz	muskiztar	Ezkerraldea
Muxika	Muxika	muxikar	Busturialdea
Nabarniz	Nabarniz	nabarniztar	Busturialdea
Ondarroa	Ondarroa	ondarroar	Lea-Artibai
Orozko	Orozko	orozkoar	
Ortuella	Ortuella	ortuellar	Ezkerraldea
Otxandio	Otxandio	otxandiar	Durungaldea
Plentzia	Plentzia	plentziar	Uribe Kosta
Portugalete	Portugalete	portugaletetar	Ezkerraldea
Santurtzi	Santurtzi	santurtziar	Ezkerraldea
Sestao	Sestao	sestaoar	Ezkerraldea
Sondika	Sondika	sondikatar, sondikoztar	Txorierrri
Sopela	Sopelana	sopelar, sopedoztar	Uribe Kosta
Sopuerta	Sopuerta	sopuertar	Enkarterri
Sukarrieta ¹⁶	Sukarrieta	sukarrietar	Busturialdea
Trapagaran	Valle de Trápaga- Trapagaran ¹⁷	trapagarandar	Ezkerraldea
Turtzioz	Trucios-Turtzioz	turtzioztar	Enkarterri
Ubide	Ubide	ubidear, ubideztar	Arratia
Ugao	Ugao-Miraballes ¹⁸	ugaotar, miraballestar	Hego Uribe
Urduliz	Urduliz	urduliztar	Uribe Kosta
Urduña	Urduña-Orduña ¹⁹	urduñar	
Villaverde Turtzioz ²⁰	Valle de Villaverde		Enkarterri
Zaldibar	Zaldibar	zaldibartar	Durungaldea
Zalla	Zalla	zallar	Enkarterri
Zamudio	Zamudio	zamudiotar,	Txorierrri

¹⁶ *Samikola* antzinako izena ere erabil daiteke esparru mugatuan.

¹⁷ Gaztelaniazko eta euskarazko izenen artean zehar-marra (/) jarri behar da, eta ez tarteko marratxoa (-).

¹⁸ Gaztelaniazko eta euskarazko izenen artean zehar-marra (/) jarri behar da, eta ez tarteko marratxoa (-).

¹⁹ Gaztelaniazko eta euskarazko izenen artean zehar-marra (/) jarri behar da, eta ez tarteko marratxoa (-).

²⁰ Kantabriako Erkidego Autonomoaren barrendegia da.

		zamudioztar	
Zaratamo	Zaratamo	zaratamar, zaratamoztar	Hego Uribe
Zeanuri	Zeanuri	zeanuritar, zeanuriztar	Arratia
Zeberio	Zeberio	zeberioar, zeberioztar	Arratia
Zierbena	Zierbena	zierbenar	Ezkerraldea
Ziortza-Bolibar	Ziortza-Bolibar	ziortzar, bolibartar	Lea-Artibai
Zornotza ²¹	Amorebieta-Etxano	zornotzar	Durungaldea

²¹ Udallerri osoa hartzen duen izena *Zornotza* da: *Zornotzako plaza, Zornotzara doa...* Izen historikoak agertzea beharrezkoa denean, soilik, *Amorebieta-Etxano* edo gaur egungo izenaren atzean jarrita erabil daitezke: *Zornotza (Amorebieta-Etxano)*, historia alorreko testu, heraldika eta antzekoetan. Halaber, gomendatzen da antzinako elizateen izenak: *Amorebieta* eta *Etxano*, eremu horiek izendatzeko gordetzea eta erabiltzea: *Amorebietako zubia, Etxanoko eliza*.

II) Herrien izen ofiziala

Izen ofiziala	Euskal izena	Herritarra	Eskualdea
Abadiño	Abadiño	abadiñar	Durungaldea
Abanto y Ciérvana – Abanto Zierbena	Abanto ²²	abantar	Ezkerraldea
Ajangiz	Ajangiz	ajangiztar	Busturialdea
Alonsotegi	Alonsotegi	alonsotegiar	Enkarterri
Amorebieta-Etxano	Zornotza ²³	zornotzar	Durungaldea
Amoroto	Amoroto	amorotar	Lea-Artibai
Arakaldo	Arakaldo	arakaldar	Hego Uribe
Arantzazu	Arantzazu	arantzazuar, arantzazuztar	Arratia
Areatza	Areatza	areatzar ²⁴	Arratia
Arrankudiaga	Arrankudiaga	arrankudiagar	Hego Uribe
Arratzu	Arratzu	arratzuar	Busturialdea
Arrieta	Arrieta	arrietar	Mungialdea
Arrigorriaga	Arrigorriaga	arrigorriagar	Hego Uribe
Artea	Arteaga ²⁵	arteagar, arteagaztar	Arratia
Artzetales	Artzetales	artzetalestar	Enkarterri
Atxondo	Atxondo	atxondar	Durungaldea
Aulesti	Aulesti	aulestiar	Lea-Artibai
Bakio	Bakio	bakiotar	Mungialdea
Balmaseda	Balmaseda	balmasedar	Enkarterri
Barakaldo	Barakaldo	barakaldar	Ezkerraldea

²² Aragoiko *Abantotik* bereizteko *Abanto Bizkaia* erabil bedi.

²³ Udalerrri osoa hartzen duen izena *Zornotza* da: *Zornotzako plaza, Zornotzara doa...* Izen historikoak agertzea beharrezkoa denean soilik: *Amorebieta-Etxano* edo gaur egungo izenaren atzean jarrita erabil daitezke *Zornotza (Amorebieta-Etxano)*, historia alorreko testu, heraldika eta antzekoetan. Halaber, gomendatzen da antzinako elizateen izenak: *Amorebieta* eta *Etxano*, eremu horiek izendatzeko gordetzea eta erabiltzea: *Amorebietako zubia, Etxanoko eliza*.

²⁴ Ezaguna eta erabilia den *billaroztar* herritar izena ere erabil daiteke.

²⁵ Udalerrri osoa hartzen duen izena *Arteaga* da: *Arteagako plaza, Arteagara doa...* Izen historikoak agertzea beharrezkoa denean, soilik, *Gaztelu-Elexabeitia* edo gaur egungo izenaren atzean jarrita erabil daitezke: *Arteaga (Gaztelu-Elexabeitia)*, historia alorreko testu, heraldika eta antzekoetan. Halaber, gomendatzen da antzinako elizateen izenak: *Gaztelu* eta *Elexabeitia (-a)*, eremu horiek izendatzeko gordetzea eta erabiltzea: *Elexabeitiko eliza; hilerria Gaztelun dago*.

Barrika	Barrika	barrikar, barrikoztar	Uribe Kosta
Basauri	Basauri	basauriar	Hego Uribe
Bedia	Bedia	bediar, bediaztar	Arratia
Berango	Berango	berangar, berangoztar	Uribe Kosta
Bermeo	Bermeo	bermeotar	Busturialdea
Berriatua	Berriatua ²⁶ (-a)	berriatuar	Lea-Artibai
Berriz	Berriz	berriztar	Durungaldea
Bilbao	Bilbo ²⁷	bilbotar	Hego Uribe
Busturia	Busturia ²⁸ (-a)	busturiar	Busturialdea
Derio	Derio	deriotar, derioztar	Txorierrri
Dima	Dima	dimar, dimoztar	Arratia
Durango	Durango	durangar	Durungaldea
Ea	Ea	eatar	Busturialdea
Elantxobe	Elantxobe	elantxobetar	Busturialdea
Elorrio	Elorrio	elorriar	Durungaldea
Erandio	Erandio	erandiotar, erandioztar	Txorierrri
Ereño	Ereño	ereñar	Busturialdea
Ermua	Ermua ²⁹ (-a)	ermuar	Durungaldea
Errigoiti	Errigoiti	errigoitiar	Busturialdea
Etxebarri	Etxebarri	etxebarritar	Hego Uribe
Etxebarria	Etxebarria ³⁰ (-a)	etxebarritar	Lea-Artibai

²⁶ Gogoratu behar da *Berriatua* izenaren bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean honakoa da bidea: *Berriatua*, *Berriatuarekin*, *Berriatuan...*, baina *Berriatuko*, *Berriatutik*, *Berriatura...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean; adibidez: *Berriatu maitea*, *Berriatu osoan*, *Gure Berriatu hau...*

²⁷ *Bilbo* da euskal izen arautua. *Bilbao* erdaraz gorde den euskal izen zaharra da.

²⁸ Gogoratu behar da *Busturia* izenaren amaierako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean honakoa da bidea: *Busturia*, *Busturiarekin*, *Busturian...*, baina *Busturiko*, *Busturitik*, *Busturira...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean; adibidez: *Busturi maitea*, *Busturi osoan*, *Gure Busturi hau...*

²⁹ Gogoratu behar da *Ermua* herri izenaren bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean honakoa da bidea: *Ermua*, *Ermuarekin*, *Ermuan...*, baina *Ermuko*, *Ermutik*, *Ermura...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean; adibidez: *Ermu maitea*, *Ermu osoan*, *Gure Ermu hau...*

Forua	Forua ³¹ (-a)	foruar	Busturialdea
Fruiz	Fruiz	fruiztar	Mungialdea
Galdakao	Galdakao	galdakar, galdakoztar	Hego Uribe
Galdames	Galdames	galdamestar	Enkarterri
Gamiz-Fika	Gamiz-Fika	gamiztar, fikar	Mungialdea
Garai	Garai ³²	garaitar	Durungaldea
Gatika	Gatika	gatar	Mungialdea
Gautegiz Arteaga	Gautegiz Arteaga	arteagar	Busturialdea
Gernika-Lumo	Gernika-Lumo	gernikar, lumotar	Busturialdea
Getxo	Getxo	getxotar, getxoztar	Uribe Kosta
Gizaburuaga	Gizaburuaga	gizaburuagar	Lea-Artibai
Gordexola	Gordexola	gordexolar	Enkarterri
Gorliz	Gorliz	gorliztar	Uribe Kosta
Güeñes	Güeñes	gueñestar	Enkarterri
Ibarrangelu	Ibarrangelu	ibarrangelutar	Busturialdea
Igorre	Igorre	igorretar, igorreztar	Arratia
Ispaster	Ispaster	ispastertar	Lea-Artibai
Iurreta	Iurreta	iurretar	Durungaldea
Izurtza	Izurtza	izurtzar	Durungaldea
Maruri-Jatabe	Jatabe	jatabetar	Mungialdea
Karrantza Harana / Valle de Carranza	Karrantza ³³	karrantzar	Enkarterri

³⁰ Izen hau Euskal Herrian *Etxebarria* deitutako beste herrietatik bereizi behar denean, honela erabiliko da:

– Izenburu gisa: *Markina Etxebarria*.

– Testuetan, deklinaturik eman behar denean: *Markina Etxebarriko gazteak...*

Gogoratu behar da *Etxebarria* izenaren bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean honakoa da bidea: *Etxebarria, Etxebarriarekin, Etxebarrian...*, baina *Etxebarriko, Etxebarritik, Etxebarrira...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean; adibidez: *Etxebarri maitea, Etxebarri osoan, Gure Etxebarri hau...*

³¹ Gogoratu behar da *Forua* izenaren bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean honakoa da bidea: *Forua, Foruarekin, Foruan...*, baina *Foruko, Forutik, Forura...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean; adibidez: *Foru maitea, Foru osoan, Gure Foru hau...*

³² Ahoz gorde den artikuludun aldaera erabiltzea zilegi da. Horrela nahi izanez gero, erabil bedi: *Garaia, Garaian, Garaitik, Garaira, Garaiko...*

Kortezubi	Kortezubi	kortezubitar	Busturialdea
Lanestosa	Lanestosa	lanestosar	Enkarterri
Larrabetzu	Larrabetzu	larrabetzuar	Txorierrri
Laukiz	Laukiz	laukiztar	Mungialdea
Leioa	Leioa	leioar, leioaztar	Uribe Kosta
Lekeitio	Lekeitio	lekeitiar	Lea-Artibai
Lemoa	Lemoa	lemoar, lemoaztar	Arratia
Lemoiz	Lemoiz	lemoiztar	Uribe Kosta
Lezama	Lezama ³⁴	lezamar	Txorierrri
Loiu	Loiu	loiutar, loiuztar	Txorierrri
Mallabia	Mallabia ³⁵ (-a)	mallabitar	Durangaldea
Mañaria	Mañaria ³⁶ (-a)	mañariar	Durangaldea
Markina-Xemein	Markina-Xemein	markinar, xemeindar	Lea-Artibai
Mendata	Mendata	mendatar	Busturialdea
Mendexa	Mendexa	mendexar	Lea-Artibai
Meñaka	Meñaka	meñakar	Mungialdea
Morga	Morga	morgar	Mungialdea
Mundaka	Mundaka	mundakar	Busturialdea
Mungia	Mungia	mungiar	Mungialdea
Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaitz	Munitibar ³⁷	munitibartar	Lea-Artibai

³³ *Karrantza Harana* izen osoa ere egokia da. Horrela erabiltzean gogoratu behar da *Harana* izenaren bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean honakoa da bidea: *Karrantza Harana, Karrantza Haranarekin...*, baina *Karrantza Haranean, Karrantza Haranetik, Karrantza Haranera...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean; adibidez: *Karrantza Haran maitea, Karrantza Haran osoan, Gure Karrantza Haran hau...*

³⁴ Gaur egun udala ez den Aiaraldeko herritik bereizi behar denean, honela erabiliko da:

– Izenburu gisa: *Lezama Txorierrri*.

– Testuetan, deklinaturik eman behar denean: *Lezama Txorierrriko eliza berri dute*.

³⁵ Gogoratu behar da *Mallabia* herri izenaren bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean honakoa da bidea: *Mallabia, Mallabiarekin, Mallabian...*, baina *Mallabiko, Mallabitik, Mallabira...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean; adibidez: *Mallabi maitea, Mallabi osoan, Gure Mallabi hau...*

³⁶ Gogoratu behar da *Mañaria* herri izenaren bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean honakoa da bidea: *Mañaria, Mañariarekin, Mañarian...*, baina *Mañariko, Mañaritik, Mañarira...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean; adibidez: *Mañari maitea, Mañari osoan, Gure Mañari hau...*

³⁷ Udalerrri osoa hartzen duen izena *Munitibar* da: *Munitibarko plaza, Munitibarrera doa...* Izen historikoak agertzea beharrezkoa denean, soilik: *Arbatzegi-Gerrikaitz* edo egungo izenaren atzean jarrita

Murueta	Murueta	muruetar	Busturialdea
Muskiz	Muskiz	muskiztar	Ezkerraldea
Muxika	Muxika	muxikar	Busturialdea
Nabarniz	Nabarniz	nabarniztar	Busturialdea
Ondarroa	Ondarroa	ondarroar	Lea-Artibai
Orozko	Orozko	orozkoar	
Ortuella	Ortuella	ortuellar	Ezkerraldea
Otxandio	Otxandio	otxandiar	Durungaldea
Plentzia	Plentzia	plentziar	Uribe Kosta
Portugalete	Portugalete	portugaletetar	Ezkerraldea
Santurtzi	Santurtzi	santurtziar	Ezkerraldea
Sestao	Sestao	sestaoar	Ezkerraldea
Sondika	Sondika	sondikatar, sondikoztar	Txorierrri
Sopelana	Sopela	sopelar, sopeloztar	Uribe Kosta
Sopuerta	Sopuerta	sopuertar	Enkarterri
Sukarrieta	Sukarrieta ³⁸	sukarrietar	Busturialdea
Trucios-Turtzioz	Turtzioz	turtzioztar	Enkarterri
Ubide	Ubide	ubidear, ubideztar	Arratia
Ugao-Miraballes ³⁹	Ugao	ugaotar, miraballestar	Hego Uribe
Urduliz	Urduliz	urduliztar	Uribe Kosta
Urduña-Orduña ⁴⁰	Urduña	urduñar	
Valle de Trápaga-Trapagaran ⁴¹	Trapagaran	trapagarandar	Ezkerraldea
Valle de Villaverde	Villaverde Turtzioz ⁴²		Enkarterri

erabil daitezke: *Munitibar (Arbatzegi-Gerrikaitz)*, historia alorreko testu, heraldika eta antzekoetan. Halaber, gomendatzen da antzinako elizate eta hiriaren izenak: *Arbatzegi* eta *Gerrikaitz*, eremu horiek izendatzeko gordetzea eta erabiltzea: *Arbatzegiko eliza*; *Gerrikaitzen dorrea dago*.

³⁸ *Samikola* antzinako izena ere erabil daiteke esparru mugatuan.

³⁹ Gaztelaniazko eta euskarazko izenen artean zehar-marra (/) jarri behar da, eta ez tarteko marratxoa (-).

⁴⁰ Gaztelaniazko eta euskarazko izenen artean zehar-marra (/) jarri behar da, eta ez tarteko marratxoa (-).

⁴¹ Gaztelaniazko eta euskarazko izenen artean zehar-marra (/) jarri behar da, eta ez tarteko marratxoa (-).

⁴² Kantabriako Erkidego Autonomoaren barrendegia da.

Zaldibar	Zaldibar	zaldibartar	Durangaldea
Zalla	Zalla	zallar	Enkarterri
Zamudio	Zamudio	zamudiotar, zamudioztar	Txorierrri
Zaratamo	Zaratamo	zaratamar, zaratamoztar	Hego Uribe
Zeanuri	Zeanuri	zeanuritar, zeanuriztar	Arratia
Zeberio	Zeberio	zeberioar, zeberioztar	Arratia
Zierbena	Zierbena	zierbenar	Ezkerraldea
Ziortza-Bolibar	Ziortza-Bolibar	ziortzar, bolibartar	Lea-Artibai

III) Herrien izenak eskualdeka

Durangaldea ⁴³ (-a)

Izen ofiziala	Euskal izena	Herritarra
Abadiño	Abadiño	abadiñar
Amorebieta-Etxano	Zornotza ⁴⁴	zornotzar
Atxondo	Atxondo	atxondar
Berriz	Berriz	berriztar
Durango	Durango	durangar
Elorrio	Elorrio	elorriar
Ermua	Ermua ⁴⁵ (-a)	ermuar
Garai	Garai ⁴⁶	garaitar
Iurreta	Iurreta	iurretar
Izurtza	Izurtza	izurtzar
Mallabia	Mallabia ⁴⁷ (-a)	mallabitar
Mañaria	Mañaria ⁴⁸ (-a)	mañariar
Otxandio	Otxandio	otxandiar
Zaldibar	Zaldibar	zaldibartar

⁴³ Gerediaga Elkartek analogiaz sortutako *Durangerri* neotoponimoa ere erabil daiteke. Gogoratu behar da *Durangaldea* izenaren bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean honakoa da bidea: *Durangaldea*, *Durangaldearekin*, *Durangaldean...*, baina *Durangaldeko*, *Durangaldetik*, *Durangaldera...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean; adibidez: *Durangalde maitea*, *Durangalde osoan*, *Gure Durangalde hau...*

⁴⁴ Udalerri osoa hartzen duen izena *Zornotza* da: *Zornotzako plaza*, *Zornotzara doa...* Izen historikoak agertzea beharrezkoa denean, soilik: *Amorebieta-Etxano* edo gaur egungo izenaren atzean jarrita erabil daitezke: *Zornotza (Amorebieta-Etxano)*, historia alorreko testu, heraldika eta antzekoetan. Halaber, gomendatzen da antzinako elizateen izenak: *Amorebieta* eta *Etxano*, eremu horiek izendatzeko gordetzea eta erabiltzea: *Amorebietako zubia*, *Etxanoko eliza*.

⁴⁵ Gogoratu behar da *Ermua* herri izenaren bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean honakoa da bidea: *Ermua*, *Ermuarekin*, *Ermuan...*, baina *Ermuko*, *Ermutik*, *Ermura...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean; adibidez: *Ermu maitea*, *Ermu osoan*, *Gure Ermu hau...*

⁴⁶ Ahoz gorde den artikuludun aldaera erabiltzea zilegi da. Horrela nahi izanez gero, erabil bedi: *Garaia*, *Garaian*, *Garaiko*, *Garaitik*, *Garaira...*

⁴⁷ Gogoratu behar da *Mallabia* herri izenaren bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean honakoa da bidea: *Mallabia*, *Mallabiarekin*, *Mallabian...*, baina *Mallabiko*, *Mallabitik*, *Mallabira...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean; adibidez: *Mallabi maitea*, *Mallabi osoan*, *Gure Mallabi hau...*

⁴⁸ Gogoratu behar da *Mañaria* herri izenaren bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean honakoa da bidea: *Mañaria*, *Mañariarekin*, *Mañarian...*, baina *Mañariko*, *Mañaritik*, *Mañarira...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean; adibidez: *Mañari maitea*, *Mañari osoan*, *Gure Mañari hau...*

Arratia, Orozko, Urduña

a) Arratia

Izen ofiziala	Euskal izena	Herritarra
Arantzazu	Arantzazu	arantzazuar, arantzazuztar
Areatza	Areatza	areatzar ⁴⁹
Artea	Arteaga ⁵⁰	arteagar, arteagaztar
Bedia	Bedia	bediar, bediaztar
Dima	Dima	dimar, dimoztar
Igorre	Igorre	igorretar, igorreztar
Lemoa	Lemoa	lemoar, lemoaztar
Ubide	Ubide	ubidear, ubideztar
Zeanuri	Zeanuri	zeanuritar, zeanuriztar
Zeberio	Zeberio	zeberioar, zeberioztar

b) Orozko eta Urduña

Izen ofiziala	Euskal izena	Herritarra
Orozko	Orozko	orozkoar
Urduña-Orduña	Urduña	urduñar

Lea-Artibai

Izen ofiziala	Euskal izena	Herritarra
Amoroto	Amoroto	amorotar
Aulesti	Aulesti	aulestiar
Berriatua	Berriatua ⁵¹ (-a)	berriatuar
Etxebarria	Etxebarria ⁵² (-a)	etxebarritar

⁴⁹ Ezaguna eta erabilia den *billaroztar* herritar izena ere erabil daiteke.

⁵⁰ Udalerri osoa hartzen duen izena *Arteaga* da: *Arteagako plaza, Arteagara doa...* Izen historikoak agertzea beharrezkoa denean, soilik: *Gaztelu-Elexabeitia* edo gaur egungo izenaren atzean jarrita erabil daitezke: *Arteaga (Gaztelu-Elexabeitia)*, historia alorreko testu, heraldika eta antzekoetan. Halaber, gomendatzen da antzinako elizateen izenak: *Gaztelu* eta *Elexabeitia (-a)*, eremu horiek izendatzeko gordetzea eta erabiltzea: *Elexabeitiko eliza; hilerria Gaztelun dago.*

⁵¹ Gogoratu behar da *Berriatua* izenaren bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean honakoa da bidea: *Berriatua, Berriatuarekin, Berriatuan...*, baina *Berriatuko, Berriatutik, Berriatura...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean; adibidez: *Berriatu maitea, Berriatu osoan, Gure Berriatu hau...*

Gizaburuaga	Gizaburuaga	gizaburuagar
Ispaster	Ispaster	ispastertar
Lekeitio	Lekeitio	lekeitiar
Markina-Xemein	Markina-Xemein	markinar, xemeindar
Mendexa	Mendexa	mendexar
Munitibar-Arbatzegi-Gerrikaitz	Munitibar ⁵³	munitibartar
Ondarroa	Ondarroa	ondarroar
Ziortza-Bolibar	Ziortza-Bolibar	ziortzar, bolibartar

Busturialdea ⁵⁴ (-a)

Izen ofiziala	Euskal izena	Herritarra
Ajangiz	Ajangiz	ajangiztar
Arratzu	Arratzu	arratzuar
Bermeo	Bermeo	bermeotar
Busturia	Busturia ⁵⁵ (-a)	busturiar
Ea	Ea	eatar
Elantxobe	Elantxobe	elantxobetar
Ereño	Ereño	ereñar
Errigoiti	Errigoiti	errigoitiar

⁵² Izen hau Euskal Herrian *Etxebarria* deitutako beste herrietatik bereizi behar denean, honela erabiliko da:

– Izenburu gisa: *Markina Etxebarria*.

– Testuetan, deklinaturik eman behar denean: *Markina Etxebarriko gazteak...*

Gogoratu behar da *Etxebarria* izenaren bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean honakoa da bidea: *Etxebarria, Etxebarriarekin, Etxebarrian...*, baina *Etxebarriko, Etxebarritik, Etxebarrira...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean; adibidez: *Etxebarri maitea, Etxebarri osoan, Gure Etxebarri hau...*

⁵³ Udalerri osoa hartzen duen izena *Munitibar* da: *Munitibarko plaza, Munitibarrera doa...* Izen historikoak agertzea beharrezkoa denean, soilik, *Arbatzegi-Gerrikaitz* edo gaur egungo izenaren atzean jarrita erabil daitezke: *Munitibar (Arbatzegi-Gerrikaitz)*, historia alorreko testu, heraldika eta antzekoetan. Halaber, gomendatzen da antzinako elizate eta hiriarren izenak: *Arbatzegi* eta *Gerrikaitz*, eremu horiek izendatzeko gordetzea eta erabiltzea: *Arbatzegiko eliza; Gerrikaitzen dorrea dago.*

⁵⁴ Gogoratu behar da *Busturialdea* izenaren amaierako *-a* artikulua dela. Hortaz, eskualdearen izen osoa erabiltzean honakoa da bidea: *Busturialdea, Busturialdearekin, Busturialdean...*, baina *Busturialdeko, Busturialdetik, Busturialdera...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean; adibidez: *Busturialde maitea, Busturialde osoan, Gure Busturialde hau...*

⁵⁵ Gogoratu behar da *Busturia* izenaren amaierako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean honakoa da bidea: *Busturia, Busturiarekin, Busturian...*, baina *Busturiko, Busturitik, Busturira...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean; adibidez: *Busturi maitea, Busturi osoan, Gure Busturi hau...*

Forua	Forua ⁵⁶ (-a)	foruar
Gautegiz Arteaga	Gautegiz Arteaga	arteagar
Gernika-Lumo	Gernika-Lumo	gernikar, lumotar
Ibarrangelu	Ibarrangelu	ibarrangelutar
Kortezubi	Kortezubi	kortezubitar
Mendata	Mendata	mendatar
Mundaka	Mundaka	mundakar
Murueta	Murueta	muruetar
Muxika	Muxika	muxikar
Nabarniz	Nabarniz	nabarniztar
Sukarrieta	Sukarrieta ⁵⁷	sukarrietar

Mungialdea eta Uribe Kosta

a) Mungialdea ⁵⁸ (-a)

Izen ofiziala	Euskal izena	Herritarra
Arrieta	Arrieta	arrietar
Bakio	Bakio	bakiotar
Fruiz	Fruiz	fruitar
Gamiz-Fika	Gamiz-Fika	gamiztar, fikar
Gatika	Gatika	gatar
Laukiz	Laukiz	laukiztar
Maruri-Jatabe	Jatabe	jatabetar
Meñaka	Meñaka	meñakar
Morga	Morga	morgar
Mungia	Mungia	mungiar

⁵⁶ Gogoratu behar da *Forua* izenaren amaierako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean honakoa da bidea: *Forua, Foruarekin, Foruan...*, baina *Foruko, Forutik, Forura...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean; adibidez: *Foru maitea, Foru osoan, Gure Foru hau...*

⁵⁷ *Samikola* antzinako izena ere erabil daiteke esparru mugatuan.

⁵⁸ Gogoratu behar da *Mungialdea* izenaren amaierako *-a* artikulua dela. Hortaz, eskualdearen izen osoa erabiltzean honakoa da bidea: *Mungialdea, Mungialdearekin, Mungialdean...*, baina *Mungialdeko, Mungialdetik, Mungialdera...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean; adibidez: *Mungialde maitea, Mungialde osoan, Gure Mungialde hau...*

b) Uribe Kosta

Izen ofiziala	Euskal izena	Herritarra
Barrika	Barrika	barrikar, barrikoztar
Berango	Berango	berangar, berangoztar
Getxo	Getxo	getxotar, getxoztar
Gorliz	Gorliz	gorliztar
Leioa	Leioa	leioar, leioaztar
Lemoiz	Lemoiz	lemoiztar
Plentzia	Plentzia	plentziar
Sopelana	Sopela	sopelar, sopeloztar
Urduliz	Urduliz	urduliztar

Txorierri eta Hego Uribe

a) Txorierri

Izen ofiziala	Herri izena	Herritarra
Derio	Derio	deriotar, derioztar
Erandio	Erandio	erandiotar, erandioztar
Larrabetzu	Larrabetzu	larrabetzuar
Lezama	Lezama ⁵⁹	lezamar
Loiu	Loiu	loiutar, loiuztar
Sondika	Sondika	sondikatar, sondikoztar
Zamudio	Zamudio	zamudiotar, zamudioztar

b) Hego Uribe

Izen ofiziala	Herri izena	Herritarra
Arakaldo	Arakaldo	arakaldar
Arrankudiaga	Arrankudiaga	arrankudiagar
Arrigorriaga	Arrigorriaga	arrigorriagar

⁵⁹ Gaur egun udala ez den Aiaraldeko herritik bereizi behar denean, honela erabiliko da:
– Izenburu gisa: *Lezama Txorierri*.
– Testuetan, deklinaturik eman behar denean: *Lezama Txorierriko eliza berritu dute*.

Basauri	Basauri	basauriar
Bilbao	Bilbo ⁶⁰	bilbotar
Etxebarri	Etxebarri	etxebarritar
Galdakao	Galdakao	galdakar, galdakoztar
Ugao-Miraballes ⁶¹	Ugao	ugaotar, miraballestar
Zaratamo	Zaratamo	zaratamoztar, zaratamar

Enkarterri ⁶²

a) Ezkerraldea ⁶³ (-a)

Izen ofiziala	Herri izena	Herritarra
Abanto y Ciérvana - Abanto Zierbena	Abanto ⁶⁴	abantar
Barakaldo	Barakaldo	barakaldar
Muskiz	Muskiz	muskiztar
Ortuella	Ortuella	ortuellar
Portugalete	Portugalete	portugaletetar
Santurtzi	Santurtzi	santurtziar
Sestao	Sestao	sestaoar
Valle de Trápaga - Trapagaran ⁶⁵	Trapagaran	trapagarandar
Zierbena	Zierbena	zierbenar

⁶⁰ *Bilbo* da euskal izen arautua. *Bilbao* erdaraz gorde den euskal izen zaharra da.

⁶¹ Gaztelaniazko eta euskarazko izenen artean zehar-marra (/) jarri behar da, eta ez tarteko marratxoa (-).

⁶² Bizkaiko merindade edo eskualde historikoetako bat da. *Enkartazioak* izena ere erabil daiteke: *Enkartazioetan*, *Enkartazioetatik*, *Enkartazioetara*... Nahiz eta historikoki eskualde bakarra osatu, gaur egun bi zati nagusitan dago banatuta *Enkarterri*: batetik, antzinako *Somorrostro* harana, *Ezkerraldea* deitzen zaiona eta, bestetik, mendebaldeko herriek osatzen duten *Enkarterri*.

⁶³ Inguru honen jatorrizko izena, *Somorrostro*, ere erabil daiteke, batez ere historia alorreko testuetan. Gogoratu behar da *Ezkerraldea* izenaren amaierako *-a* artikulua dela. Hortaz, eskualdearen izen osoa erabiltzean honakoa da bidea: *Ezkerraldea*, *Ezkerraldearekin*, *Ezkerraldean*..., baina *Ezkerraldeko*, *Ezkerraldetik*, *Ezkerraldera*... Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean; adibidez: *Ezkerralde maitea*, *Ezkerralde osoan*, *Gure Ezkerralde hau*...

⁶⁴ Aragoiko *Abantotik* bereizteko *Abanto Bizkaia* erabil bedi.

⁶⁵ Gaztelaniazko eta euskarazko izenen artean zehar-marra (/) jarri behar da, eta ez tarteko marratxoa (-).

b) Enkarterri

Izen ofiziala	Herri izena	Herritarra
Alonsotegi	Alonsotegi	alonsotegiar
Artzetales	Artzetales	artzetalestar
Balmaseda	Balmaseda	balmasedar
Galdames	Galdames	galdamestar
Gordexola	Gordexola	gordexolar
Güeñes	Güeñes	gueñestar
Karrantza Harana / Valle de Carranza	Karrantza ⁶⁶	karrantzar
Lanestosa	Lanestosa	lanestosar
Sopuerta	Sopuerta	sopuertar
Trucios-Turtzioz	Turtzioz	turtzioztar
Valle de Villaverde	Villaverde Turtzioz ⁶⁷	
Zalla	Zalla	zallar

Izendegi honetako zerrendak toki eta data hauetan onartu ditu Euskaltzaindiak:

Donostian, 2005eko apirilaren 22an.

Argomaizen, 2005eko maiatzaren 26an.

Bilbon, 2005eko ekainaren 23an.

Irisarrin, 2005eko uztailaren 22an.

Altsasun, 2005eko irailaren 23an.

Mungian, 2005eko urriaren 21ean.

Donostian, 2005eko azaroaren 25ean.

⁶⁶ *Karrantza Harana* izen osoa ere egokia da. Horrela erabiltzean gogoratu behar da *Harana* izenaren bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean honakoa da bidea: *Karrantza Harana, Karrantza Haranarekin...*, baina *Karrantza Haranean, Karrantza Haranetik, Karrantza Haranera...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean; adibidez: *Karrantza Haran maitea, Karrantza Haran osoan, Gure Karrantza Haran hau...*

⁶⁷ Kantabriako Erkidego Autonomoaren barrendegia da.